

TOLKEN

Español

Consejos de uso

- Antes de la instalación:
- Guarda la encimera en una habitación con niveles normales de humedad y de temperatura. No coloques la encimera junto a un radiador caliente ni sobre un suelo frío.
- Cuando guardes la encimera, apóyala sobre el borde posterior del lado largo.
- Solo para uso en interiores.

Mantenimiento y cuidados

- Para la limpieza diaria, utiliza detergente, solución jabonosa o agua. Nunca apliques productos químicos sobre la encimera.
- Si derramas cualquier cosa sobre la encimera, límpiala inmediatamente con un paño suave humedecido en agua y un detergente suave o jabón.
- No utilices productos que contengan abrasivos, amoníaco o lejía. Seca la superficie con un paño limpio y seco.
- No coloques objetos calientes directamente sobre la encimera.
- No desplaces un objeto con bordes rugosos o irregulares sobre la encimera, ya que podría rayar la superficie.
- Nunca utilices un estropajo, estropajo metálico o productos abrasivos que podrían rayar la superficie.

Català

Instruccions d'ús

- Abans d'instal·lar el producte:
- Desa el taulell en una habitació amb nivells d'humitat i temperatura normals. No recolzis el taulell contra un radiador calent ni el deixis estirat a sobre d'un terra fred.
- Desa el taulell en posició vertical, recolzat a terra per la vora posterior del costat llarg.
- Només recomanat per a l'ús en interiors.

Manteniment i conservació

- Per a la neteja diària, fes servir aigua, sabó o detergent normal. No facis servir mai productes químics per netejar el taulell.
- Si es produeix un vessament a sobre del taulell, neteja'l immediatament amb un drap suau humitejat amb aigua i sabó o detergent neutre.
- No facis servir productes que continguin abrasius, amoníac o lleixiu. Eixuga el taulell amb un drap net i sec.
- No posis objectes calents directament a sobre del taulell.
- No arrosseguis mai cap objecte que tingui les vores rugoses o irregulars per sobre del taulell, ja que podria fer malbé la superfície.
- No facis servir mai fregalls, fregalls metàl·lics o altres productes semblants que puguin fer malbé la superfície.



Design and Quality
IKEA of Sweden

Euskara

Erabilera-aholkuak

- Instalatu aurretik:
- Gorde sukalde-gainekoa tenperatura eta hezetasun-maila normalak dituen gela batean. Ez jarri erradiadore bero baten kontra edo lurzoru hotz baten gainean.
- Sukalde-gainekoa gordetzean, jar ezazu bere alde luzeko atzeko ertzaren gainean.
- Soilik barruan erabiltzeko gomendatzen da.

Zainketa eta mantentze-lanak

- Eguneroko garbiketarako, erabili garbigarri arrunta, xaboia edo ura. Ez erabili inoiz produktu kimikorik.
- Sukalde-gainekoan zerbait isurtzen baduzu, garbitu berehala urez bustitako zapi leun batekin eta garbigarri leunarekin edo xaboiarekin.
- Ez erabili urragarriak diren produktuak, ezta amoniakoa edo lixiba dutenak. Lehortu zapi lehor eta garbi batekin.
- Ez jarri objektu berorik zuzenean sukalde-gainekoan.
- Ez arrastatu inoiz ertz latzak edo irregularrak dituen objekturik sukalde-gainekotik, gainazala marratu baitezakete.
- Ez erabili inoiz metalezko espartzurik, zuntz berdezko espartzurik edo antzeko produkturik, gainazala marratu baitezakete.

Galego

Consellos de utilización

- Antes da instalación:
- Garda o mesado nun cuarto con temperatura e niveis de humidade normais. Non coloques o mesado contra un radiador nin o deites directamente sobre o chan.
- Ao gardar o mesado, póusao sobre a cara posterior do lado máis longo.
- Recoméndase usar só en interiores.

Coidado e mantemento

- Para limpeza diaria, utiliza un deterxente normal, xabón ou auga. Non utilices nunca produtos químicos para limpar o mesado.
- Se se derrama algún líquido sobre o mesado, límpao decontado cun pano humedecido e con deterxente suave ou xabón.
- Non utilices produtos que conteñan substancias abrasivas, amoníaco nin lixivia. Seca cun pano seco e suave.
- Non coloques obxectos quentes directamente sobre o mesado.
- Non empurres nunca un obxecto que teña os bordos ou a superficie desigual sobre o mesado, xa que poderías rabuñar a superficie.
- Non utilices nunca unha esponxa de aceiro nin produtos similares, xa que poderías rabuñar a superficie do mesado.